

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Pièces de rechange	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-140889/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-140889	<b>Date</b> 2014-10-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-597-65652	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs597.W8486-140889	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-28</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bourassa, Chantal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs597
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6763 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification a pour but de fournir Questions et Réponses traduites de l'anglais vers le français comme suit:

Question 1:

Quelle est la quantité pour l'article 001 du dessin 1275072?

Réponse :

Article 001, Numéro de pièce 1276356-1                      Quantité : 1

Question 2 :

En ce qui concerne le dessin 1278088, l'article 2 indique 10971-16-16, ce nombre, selon Parker, n'existe pas, est-il possible qu'il y ait une faute de frappe et doit se lire: 10371-16-16?

Réponse 2 :

Vous avez raison, il est demandé d'utiliser 10371-16-16 (acceptable)

Question 3 :

En ce qui concerne le dessin 1278094, l'article 2 indique 10343-16-16 qui est en fait un raccord mâle, mais le dessin montre un raccord femelle qui peut être le 10643-16-16. S'il vous plaît confirmer ce qui est requise.

Réponse 3 :

Vous avez raison, il est demandé d'utiliser 10643-16-16 (adaptateur femelle) (acceptable).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES.**